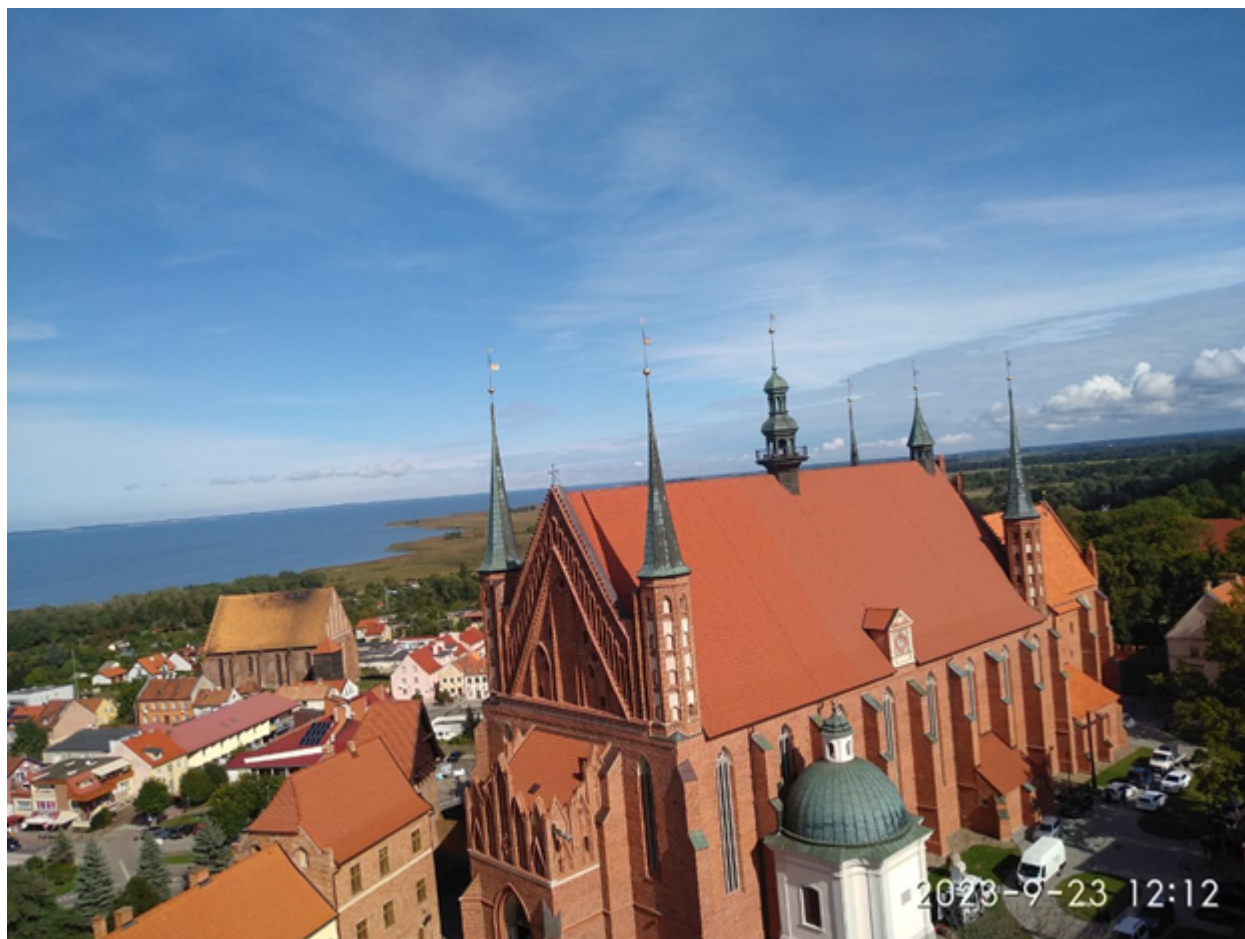




Академічна мобільність студентів-полоністів на Всесвітньому конгресі молоді у Лідзбарку Вармінському (Польща)

05.10.2023

Відповідно до наказу №130-КП «Про направлення здобувачів освіти на виконання програми академічної мобільності» від 19.09.2023 року по ХНУ **12 студентів-полоністів кафедри слов'янської філології ОПП: «Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» (магістратура), «Польська мова та література, друга мова – англійська» (бакалаврат), «Середня освіта (Мови та літератури (польська, українська))» (бакалаврат)** реалізовували програму академічної мобільності під час участі у **Всесвітньому ювілейному конгресі молоді «Copernik Camp»**, що відбувався з 21 по 24 вересня у Лідзбарку Вармінському (Польща), організатором якого стала Фундація «*Wspólnota Polska*».





«21–24 вересня 2023 року у мальовничому Лідзбарку Вармінському – місці, пов'язаному з історією Коперника, відбулася Ювілейна зустріч молоді світу. Це місто з багатовіковою історією. Завдяки Коперник Камп я змогла відкрити для себе принади цього регіону, беручи участь у міських іграх і відвідавши замок вармінських єпископів. Там на нас чекали унікальні моменти в компанії амбасадорів із різних сфер. Нас супроводжували: спортсмен Роберт Корженьовський, священник єпископ Туржинський, любитель астрономії Роберт Шая та професор Ян Сенкевич – мистецтвознавець і критик, куратор. Це найкраща можливість покращити свої мовні

навички та зміцнити почуття власної національної ідентичності через контакт із польською культурою, історією та географією.

Під час майстер-класів «Коперник – людина епохи Відродження» я і мої одногрупники мали можливість навчатися у видатних вчених, як у Польщі, так і за кордоном. Нашим пріоритетом було вдосконалення мовної компетенції та зміцнення почуттів національної ідентичності, тому там було багато заплановано розмовників, бесід та майстер-класів з освітянами в галузі історії, географії, культури та польської мови.

Виставки, фільми та дискусії стали чудовою можливістю познайомитися з Миколою Коперником. Були і пізнавальні подорожі – відвідання Фромборка, місця, пов'язаного з юністю Коперника, де на нас чекала Астрономічна обсерваторія та замок Вармінського капітула. У Лідзбарку Вармінському, у замку вармінських єпископів, ми вивчали історію у формі захопливої міської гри!

Проєкт дозволив польській і українській молоді безкоштовно взяти участь у цікавому освітньому заході, де ми змогли практикувати польську мову. Це унікальний проєкт освітнього, інтеграційного, історико-розвивального, культурно-патріотичного характеру».

Анастасія Бойко, студентка СОП-21





«Спочатку ми приїхали в Ольштин, це дуже гарне місто, ми трохи походили по ньому, помилувалися краєвидами. Далі поїхали в Лідзбарк Вармінський, заселилися у готель. У нас були зустрічі і конференції з поляками, які організували для нас та інших учасників світу цей захід. Потім ми спілкувалися з іншими учасниками заходу, намагалися пізнати культуру і традиції кожного та порозумітися з ними. Для мене це дуже важливо, адже познайомився з багатьма, встановилися контакти та зараз із ними спілкуюся. Це дуже важливо, як на мене, для студентського життя. Пізніше у нас був квест, обходити весь Лідзбарк і виконати 8 завдань, і за кожне правильно

виконане завдання ми одержували одну букву, і таким чином зібрали слово «Коперник», і ми виграли у цьому квесті! Саме місто чудове, багато старовинних споруд, які сьогодні виглядають просто чудово. Мені Польща дуже сподобалася, і я раджу всім там побувати, і бажано не один раз! Адже це допомагає нам ставати справжніми фахівцями своєї справи!».

Олександр Мишак, студент ФППА-23





«Вітаю! Одразу скажу, що це був незабутній досвід академічної мобільності. На Корєрнік Сатр у Лідзбарку-Вармінському панувала атмосфера взаєморозуміння, допомоги та бажання вчитись і навчати. Щодня ми відвідували цікаві заходи та знайомилися з великою кількістю надзвичайно цікавих людей з усього світу. Польща, Чехія, Швеція, цей список можна розписувати і далі, але Корєрнік Сатр повністю виправдав свій статус «міжнародного». Щодня ми вдосконалювали свої знання польської мови, бо комунікація – це ключ до дружби та порозуміння. Багатогранність Корєрнік Сатр заключається в розвитку єдності європейських народів, адже ми вивчали не тільки життєвий шлях та здобутки Миколи Коперника. На його прикладі, та в честь його пам'яті, прогресивна молодь Європи будує майбутнє в контексті науки та суспільної ерудиції. На молодіжному з'їзді ми мали змогу відвідати справжні дебати представників молоді Польщі, Великобританії та Казахстану, на яких нас вчили лідерству. Лідер мусить надихати, бути емпатичним, постійно вчитися та розвиватися. Але це тільки одна з безлічі активностей, запропонованих нам організаторами Корєрнік Сатр. Екскурсія до Фромборку, міста, де похований сам Коперник, була сповнена історичними фактами та враженнями, які не передасть жоден із підручників. Отже, як було сказано вище – це був незабутній досвід академічної мобільності. Щиро дякую Хмельницькому національному університету, кафедрі слов'янської філології, та організації "WSPÓLNOTA POLSKA"! Усім серцем чекаю нових зустрічей!»

Артем Корчагін, студент ФППА-22





«Недавно я повернулася додому з Корепнік Сетп, що цього року проходив у Лідзбарку Вармінському (Польща). Це чудовий захід, що об'єднав полонійну молодь із різних куточків світу, без перебільшень: Україна, США, Вірменія, Казахстан, Швеція, Чехія та багато інших країн.

Разом ми танцювали національні польські танці, грали у гру-квест «Слідами Коперника», брали участь у майстеркласах, дебатах і телевізійних зйомках TVP Polonia, слухали прекрасну органну музику, подорожували новими містами і навіть побували біля поховання Миколая Коперника.

Корепнік Сетп – це неймовірний досвід та величезна мотивація працювати, навчатися і розвиватися далі! Я радію, що мала змогу поспілкуватися з людьми, що досягли чималих висот у своєму житті. Як от, наприклад, працівник компанії НАСА та автор книжок про космічні проекти Artur Chmielewski. Такі розмови дуже надихають та спонукають до дії.

А також Корепнік Сетп став для мене дуже цінним з огляду на те, що я найбільше люблю. Я змогла поглибити свої знання на тему польської культури та історії. Щоденно практикувала мову, багато слухала і говорила. І дуже, дуже багато нового дізналася про Миколая Коперника, вченого, що зупинив Сонце і зрушив Землю.

Я щиро вдячна товариству Wspólnota Polska і кожному, хто причетний до організації Корепнік Сетп 2023. Також велике дякую викладачам нашої кафедри слов'янської філології, за те, що діляться зі студентами такими можливостями і допомагають їх реалізувати!»

Катерина Стельмах, студентка ФППМ-23





«Доба – і ось ми вже в Лідзбарку-Вармінському. Змучені, безсилі, але радісні... адже, поруч з духом Миколая Коперника. 4 дні, наповнені різними емоціями, і такі важливі для мене. Завдяки Copernik Camp я змогла вільніше та краще говорити польською з іншими людьми, засвоїти вивчені знання języka polskiego на практиці, доторкнутися до полонійної спільноти крізь призму мови, культури, місцевих традицій. 4 дні дуже крутого досвіду, який назавжди закарбується в моїй пам'яті. Адже всюди, і в Лідзбарку, і у Фромборку, на кожній вуличці був відчутний Коперник. Дякую

Wspólnocie Polskiej за організацію усіх заходів: майстер-класів, квестів, екскурсій, концертів, дебатів та змогу здобути мегацінний досвід в межах KopernikCamp. Також велике спасибі кандидатці педагогічних наук, доцентці, завідувачці кафедри слов'янської філології Подлевській Нелі Володимирівні та усій кафедрі за можливість саморозвитку та реалізації своїх мрій. Щастя... що для нього потрібно? Я завжди думала, що багато чого. Але, як виявилось, зовсім мало. Достатньо лише одного моменту, що мов скарбниця, відчиняє тобі двері до нового світу, в якому так безліч-безліч перлів і рубінів. Отже, можу сказати, що на KopernikCamp я відчула щастя».

Яніна Гуменюк, студентка ФППмз-23









«Подорожі завжди були для мене джерелом незабутніх вражень та незвіданих можливостей. Цього разу ми вирушили на науковий з'їзд молоді Копернік Сетр, який відбувся в польському місті – Лідзбарк Вармінський. Це був науковий з'їзд молоді, присвячений вивченню життя та діяльності видатного астронома Миколи Коперника. Я вважаю, що це неймовірна можливість для мене, як студентки-полоністки, розширити мої знання в галузі науки та історії.

Я мала нагоду поспілкуватися з іншими студентами з різних країн, обмінятися досвідом, попрактикувати мову і дізнатися більше про внесок Коперника у розвиток астрономії. Ці зустрічі були для мене надзвичайно надихаючими. Я почала розуміти, наскільки важливо долати передбачені обмеження та шукати нові способи дослідження, як це робив сам Коперник.

Одним із головних відкриттів для мене на Копернік Сетр були нові знання про Миколу Коперника та його внесок у сучасну науку. Він був відважним дослідником, який перевернув уявлення про космос і місце Землі в ньому. Він довів, що Земля обертається навколо Сонця, і це відкриття відкрило нову еру в розвитку астрономії.

Ці знання про науковця не лише розширили моє розуміння історії науки, але також дали мені погляд на те, як важливо бути сміливим та відкритим у своєму науковому дослідженні. Його приклад навчив мене, що іноді необхідно виходити за межі відомого та переосмислювати наші уявлення, щоб досягти нових досягнень. Це була справжня наукова пригода, яка залишить у мене незабутні спогади. А сама участь у Копернік Сетр була неймовірно корисною для мене. Я змогла покращити свої знання про Миколу Коперника і астрономію в цілому, також змогла познайомитися з іншими

молодими людьми, яких цікавить не тільки астрономія, але й польська мова. І найголовніше для мене, як для майбутнього вчителя польської мови, уже майже випускниці, – це спілкування з мовними носіями, пізнання культури польського народу, розуміння його традицій, спостережливість за мовними явищами тощо. Усе це стане в нагоді мені як майбутньому фахівцеві польської філології»!

Уляна Карапозюк, студентка СОП-20







Усі студенти після завершення програми академічної мобільності, яку реалізовували на Всесвітньому конгресі молоді, отримали дипломи (підтвердження) про участь у ньому.



Ми щиро радіємо успіхам наших студентів, які поряд із традиційним навчанням у стінах рідного університету пам'ятають, що потрібно виходити за межі комфорту і здобувати нові уміння й навички, осягати нові знання заради власного майбутнього – професійного становлення фахівця-перекладача з польської мови, вчителя польської мови, формування soft skills навичок.

Інформація кафедри слов'янської філології

Загальні питання: centr@khnmu.edu.ua

Публікація матеріалів: press@khnmu.edu.ua

Центр кар'єри

Скринька довіри

Цивільний захист

Пожежна безпека

Охорона праці



Хмельницький національний університет, 2023